Course description

Department/Unit /	KFI / PJD		**Academic Year**	2023/2024
Title	Source Language		**Type of completion**	Exam
Accredited/Credits	Yes, 8 Cred.		**Type of completion**	Combined
Number of hours	Seminar 2 [Hours/Week]			

Occ/max	Status A	Status B	Status C			
Summer semester	0 / -	0 / -	0 / -	**Course credit prior to**	NO
Winter semester	0 / -	0 / -	0 / -	**Counted into average**	NO
Timetable	Yes			**Min. (B+C) students**	1
Language of instruction	English			**Repeated registration**	NO
Optional course	Yes			**Semester taught**	Winter, Summer
Evaluation scale	S|N			**Internship duration**	0
No. of hours of on-premise					
Auto acc. of credit	Yes in the case of a previous evaluation 4 nebo nic.				
Periodicity	K				
Substituted course	None				
Preclusive courses	N/A				
Prerequisite courses	N/A				
Informally recommended courses	N/A				
Courses depending on this Course	N/A				

Course objectives:

This course requires intermediate knowledge of source language with respect to the topic of dissertation project. It may be dead as well as modern language. The status of source language proposes supervisor and it is a subject to the approval of the programe council.

Requirements on student

The exam is to prove the language level of the graduate in the following areas:
1. Reading a professional text with understanding.
2. Written capture and oral formulation of the main ideas of the read text.
3. Critical translation of the text

Required documents:
a) a summary of 50 pages of the studied authentic professional text in the source language (3 pages in Czech),
b) a dictionary of terminology from the studied text in the source language of the doctoral student's field (150 terms),
c) own translation of 10 pages of the selected text in the source language (3-5 pages).

The doctoral student is obliged to submit all materials submitted for the examination to the assigned workplace no later than 2 weeks before the examination.

Content

This course requires intermediate knowledge of English. It is assigned for Ph.D. students of the Faculty of Arts who have chosen English as a second foreign language. Students will develop skills in writing abstracts, reading and understanding authentic and professional texts in English, listening comprehension and oral presentation.

Fields of study

Studenti mají k dispozici oporu ve formě skupiny/týmu v rámci systému Microsoft Teams.

Guarantors and lecturers

- **Guarantors:** Doc. PhDr. Vladimír Havlík, CSc.
- **Seminar lecturer:** Mgr. Ludmila Dostálová, Ph.D. (100%), Doc. PhDr. Vladimír Havlík, CSc. (100%)

Literature

- **Basic:** Literatura bude stanovena na začátku semestru garantující katedrou. *Literature will be determined at the beginning of the semester by the guaranteeing department..*

Time requirements

All forms of study

Activities	Time requirements for activity [h]
Individual project (40)	76
Preparation for an examination (30-60)	80
Contact hours	52
Total:	208

assessment methods

Knowledge - knowledge achieved by taking this course are verified by the following means:

Combined exam

Skills - skills achieved by taking this course are verified by the following means:

Combined exam

prerequisite

Knowledge - students are expected to possess the following knowledge before the course commences to finish it successfully:

explain the basic concepts of philosophical terminology of the given source language

characterize the specifics of philosophical terminology of the given source language

describe typical genres of philosophical text in a given source language

characterize the structure of philosophical texts of individual authors writing in a given source language

Skills - students are expected to possess the following skills before the course commences to finish it successfully:

search for a cited passage in a text in a given source language and verify its formal and factual correctness

find and verify in the secondary literature in the given source language a specific factual knowledge (applies only to modern languages, not to the dead languages)

find the appropriate terminology for the Czech translation in the original text in the source language and verify the adequacy and consistency of its translation

teaching methods

Knowledge - the following training methods are used to achieve the required knowledge:

One-to-One tutorial

Self-study of literature

Textual studies

Skills - the following training methods are used to achieve the required skills:

One-to-One tutorial

Self-study of literature

Textual studies

learning outcomes

Knowledge - knowledge resulting from the course:

describe the historical development and application of the source language (dead languages)

characterize the professional terminology of the given source language related to the dissertation project

Skills - skills resulting from the course:

interpret a specific passage of a text in the source language without the help of a Czech translation

identify the terminology used in the Czech translation of the text from the source language and critically evaluate the adequacy of its translation

translate text from source language for your own work

Course is included in study programmes:

Study Programme	Type of	Form of	Branch	Stage	St. plan v.	Year	Block	Status	R.year	R.
History and Philosophy of Science and Technology	Doctoral	Full-time	Filozofie a dějiny vědy a techniky	1	19-1,2,3,4	2023	2. světový jazyk	B	2	
History and Philosophy of Science and Technology	Doctoral	Combined	Filozofie a dějiny vědy a techniky	1	19-1,2,3,4	2023	2. světový jazyk	B	1	
History and Philosophy of Science and Technology	Doctoral	Full-time	Filozofie a dějiny vědy a techniky	1	19-1,2,3,4	2023	2. světový jazyk	B	1	
History and Philosophy of Science and Technology	Doctoral	Combined	Filozofie a dějiny vědy a techniky	1	19-1,2,3,4	2023	2. světový jazyk	B	2	
History and Philosophy of Science and Technology	Doctoral	Full-time	History and Philosophy of Science and Technology	1	19-1,2,3	2023	2. světový jazyk	B	1	
History and Philosophy of Science and Technology	Doctoral	Combined	History and Philosophy of Science and Technology	1	19-1,2,3	2023	2. světový jazyk	B	1	
History and Philosophy of Science and Technology	Doctoral	Full-time	History and Philosophy of Science and Technology	1	19-1,2,3	2023	2. světový jazyk	B	2	
History and Philosophy of Science and Technology	Doctoral	Combined	History and Philosophy of Science and Technology	1	19-1,2,3	2023	2. světový jazyk	B	2	